**No. 40 特集号**

発行 (社)愛知建築士会名古屋西支部  
編集 広報専門委員会

愛知県西春日井郡枇杷島町南六軒町37  
みのじの館内  
TEL(052)502-0938 FAX(052)502-0939  
印刷所 株式会社 ウエルオン TEL(052)732-2227

# “飛翔” 「めいせい」発刊第40号



名古屋高速6号清洲線 1面吊りエクストラドーズド橋（完成予想図 左岸下流側より新名西橋方向を見る）

## 「めいせい」第40号の発行にあたって



名古屋西支部  
支部長  
**山田 正博**

支部会員の皆様、日頃は支部事業にご理解を賜り心より感謝しております。

平成2年9月の支部発足当初「支部ニュースの発行」・「講師を招いた勉強会」・「知識の向上と建築士のレベルアップを目指した見学会」の3本柱が提案され、創刊号が翌年3月13日に発行されました。創刊号は初代長谷川委員長が中心となり紙面はA3判の表裏1枚で手作り感覚の支部ニュースでした。

その後、会報の愛称を公募し「めいせい」と決めていただきました。

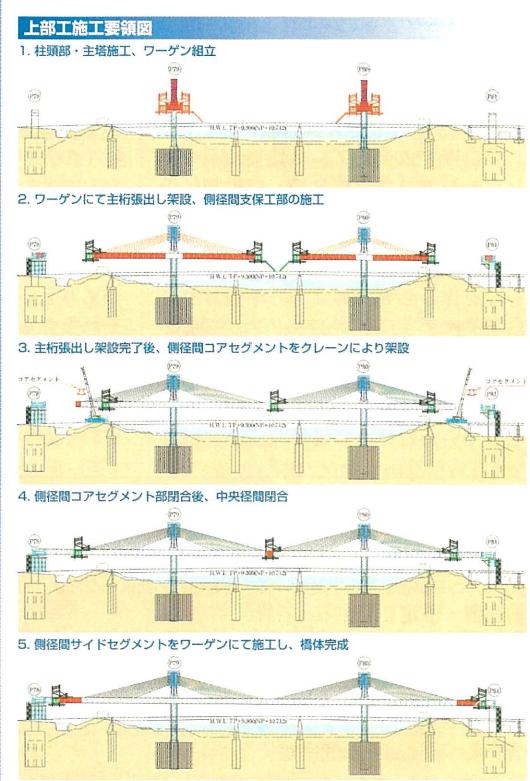
20号特集は「名古屋西支部に関するアンケート調査」、30号特集はカラー刷りとなり、

歴代支部長、青年部長に集まって頂き「今までの西支部・これからの西支部」について語って頂きました。創刊より13年を経て40号特集の発行を迎える事は歴代広報委員のチームワークの賜物であると思います。

そして、「めいせい」の主幹をなす基準法解説シリーズを創刊号より担当して頂いています馬場先生、原稿執筆依頼に快く応じていただいた皆様の力強い応援があったからだと感謝しております。21世紀となり社会・経済情勢は大きく変化し建築士に対する社会的要請も厳しさを増しております。

愛知建築士会では次年度よりCPD(継続能力開発)による専攻建築士制度が運用されます。建築士業務も専門分化が進み、自分の得意とする業務を広くアピールし地域のニーズに応え、地域に根ざした建築士像が期待されております。ホームページ、支部会報を通じ適格な情報を発信してまいりますので今後ともご助言頂きます様お願い申し上げます。

## エクストラドーズド橋ができるまで



# 特集 座談会

## “これからのまちづくり”と建築士の関わり方 ——点と線と面 町並みづくりは営みづくり——

### 座談会出席者

- 美濃路まちづくり推進協議会  
中村 順吉氏 後藤 昌治氏 臼井 鎧造氏
- 揚輝荘の会  
佐藤 允孝氏 川本 直義氏 水谷 友彦氏
- 白壁アカデミア  
山本 幸江氏 牛田 信彦氏 岡島 直樹氏
- コーディネーター(司会)

### まちづくり実践報告

司会：このたび会報「めいせい」が発刊40号を迎える事となりました。そこで、記念号として、日頃まちづくりに携わっている皆さんにお集まりいただき、情報交換とともに当支部からも情報発信できる紙面を、ということで今回の座談会を企画しました。

まず、ご参加いただいた皆さんの所属される会の実践報告を、美濃路まちづくり推進協議会の中村会長からお願ひします。

中村：美濃路まちづくり推進協議会は、平成10年に愛知県が県建築士会に委託募集した「地域特性が反映した美しく活力のあるまちづくり」へ応募した事がきっかけです。平成10年から2年間に渡って県の助成を受けて、まちづくりを始めました。その後は、中部未来創造大賞等に応募するなど、独自

の活動をしてきました。昨年読売新聞主催の「遊歩百選」に選ばれ、5月5日には名古屋城から清洲城までのウォッキングを行いました。

中村氏

議会は、昭和62年のホープ計画をきっかけに生まれた「枇杷島みのじ会」が母体になっています。現在では、枇杷島という地域を越え、もとの美濃路を全部まちづくりの動きにしたいと活動を進めています。

司会：それでは続きまして揚輝荘の会の水谷さんお願ひします。

水谷：当会は、名古屋市が策定しました新世紀計画2010の地域別計画で、千種区が平成13年に設立した「城山・覚王山地区魅力アップ事業実行委員会」の活動の中で、松坂屋創業者である伊藤家のお屋敷である「揚輝荘」の保存と活用をしていくというところで、昨年6月設立をしました。活動内容は、揚輝荘の保全・管理や史料の研究。それから皆さんに知りていただくためのワークショップや、そこでのコンサート等です。

佐藤：この会の特色のひとつは、非常にいろいろな立場の方に参加をいただいていることがあります。メンバーに多様性のある事が、活動を様々な形で展開できるポテンシャルを持っていると思っています。今後は、行政とのパートナーシップを組み、文化的な価値があるハードウェアとして残しておこうとの動きもあります。

司会：ありがとうございました。それでは白壁アカデミアの牛田さんにお願いします。

牛田：「白壁アカデミア」は建築士会のトリエンナーレ委員会を前身に、白壁地区の優れた近代建築物の保存と活用を目的に、平成10年の9月に設立されました。様々な活動の中で、地域主体の活動拠点というものをを作る必要があり、昨年12月21日に「白壁アカデミア」がバックアップをして「住環境を考える会」を設立しました。この会で、地域住民全世帯にアンケートを取り、貴重な意見をいただきました。今後は、そこでいただいた意見をベースに活動

を広げていきたいと思っています。

### まちづくりは市民が主役

司会：それではまちづくりは市民が主役ということで、市民の立場から「住環境を考える会」呼びかけ人の一人でもある山本幸江さんからご意見をうかがいたいと思います。

山本：私の活動しております白壁地区では、自ら動こうとする住民が非常に少なく、専門家の助言で「住環境を考える会」を立ち上げましたけれど、なかなか

山本氏

か思うように活動していただけません。でも思いを語れば、少しでもこのまま静かな環境にしておきたいと皆さんが思っています。ただ、その思いをどうやって出して良いのか分からずです。それを助けて下さるのが建築士の方達であり、専門家の方達です。

世の中の近代化とともに、住宅環境もどんどん悪くなる方へ向かっています。他の会の方が、どのように活動してみえるか教えていただきたいと思います。

司会：「揚輝荘の会」の川本さんは、建築の専門家の方々と住民の方々とのつなぎ役というお立場だと思いますが、今どんな状況にあるとお考えでしょうか。

川本：わたしは、ここでいう市民というのは住民なのかどうかということがひとつのポイントだと思います。

たとえば、揚輝荘は単なる1万坪の伊藤家の敷地だけで、そこに住んでいる住民という意味では伊藤の方しかいらっしゃらない。ですから、住民が主体というのとちょっと意味が違ってきます。もう少し広げた住民と考えれば、その近くに住んでいる方が、自分達の地域にある宝物としてどう考えるかという、そういう視点になってくるかと思います。

多様化する価値観の中で、そこに住んでいる皆が、周りの人とコミュニティを作り生活していく事を目的としているかというと疑問があります。

その中で共通の財産として目を向けさせるのはいったい何かというと、この「市民」はもう少し広い意味になるのではないかと思います。例えば揚輝荘というテーマを決めた時に、これに関心のある人というのは、非常に遠方からでもやってくる。それによってその魅力がさらに引き出されていき、近くの人がこんな素晴らしいところがあつたんだという宝物として感じることができます。その啓発活動的な市民という意味では、必ずしもその地域の限定されたものではないということです。テーマだけで動くまちづくりというのは一旦はやり易いですが、それをさらにその地域にどう繋げていくかということが、これからの課題です。市民というのは少し広範囲で、テーマに興味のある人をまずベースにしながらそれを広げていくということなんじゃないかと思って

います。

そういう意味では建築士というのは重要なポイントです。揚輝荘に限らず美濃路でも白壁でも、建物がテーマであれば建築士というのが非常に大きな役割をすることができると思います。実際、様々な活動に関わられている方もいらっしゃいます。現在の多元的なまちづくりが、市民の活動なのかなあと感じているところです。

司会：「まちづくりは住民が主体ですよ」という言葉を重く感じて、なかなか皆さんの意識が上がらないのですが、この町の雰囲気が好きだと、こういうものを残したいだと、こうすることをして勉強していくといふ外の人達、いわゆる市民が活動することによって住民が啓発されていくというお話をうかがいました。佐藤さん、そのあたり何かご意見とかござりますでしょうか。

佐藤：論点がずれるかもしれません、このテーマは市民か行政かどちらが主役かといったら、市民の方が主役なのだということだと思います。

市民か行政かということでいえば、行政とのパートナーシップとか、行政との協同というようなことが出てきます。われわれの会では、当初から行政とパートナーシップを組み、バックアップしてくれるという良い関係で進んでいます。市民と行政がそれぞれの特性を生かしたかたちで寄与しなければいけないのですが、まちづくりを進めしていくうえでは、市民の目線というような観点で市民が主役、というキーワードを受け取りました。

司会：それでは臼井さんに美濃路の会での建築士の役割と、市民が主役という考え方についてうかがいたいと思います。

臼井：この会は、最初は行政主導で設立されたのですが、その2年間が過ぎた後は県が手を引いてしまい、地域の人達とわれわれ建築士会会員が取り残されました。まちづくりに魅力がなければそれで空中分解するだろうと思われていて、実際に終わった所もありますが、美濃路はどういうわけかしぶとく未だに生き延びているわけです。それは、地域の方々がかなり積極的に活動していただけているということだと思います。西枇杷島はもう既にまちづくりが動いており、清洲も町おこしという意味を含めて活動をされています。その他新川、西区も活発ではありませんがそれなりに動いているという実態があります。建築士会の活動部隊の中でも、地域の人たちが結構動いてくれますので、孤立しているのではなく、地域と一緒にまちづくりに取り組んでいられるというのが、大きな力だと思います。行政は一齊に手を引いたり、逆に言えば行政に縛られないで自由に自分達のまちづくりを進めれば良いという活動で活動できているのだと思います。活動例としては、美濃路説明板とかポケッ



トパーク等デザイン提案があります。そういった成果が少しづつ積み重なって、西枇杷島町の空町屋を活用して「みのじの館」という活動の拠点が平成14年にできました。また、遊歩百選など外部からの評価を受けたことで、行政もわれわれの活動を無視できないという方に傾いてきました。われわれの活動を後追いのかたちで行政が支援してくれるという意味で、ちょっとおもしろいと感じています。

司会：美濃路街道沿いには、まだご商売をされている人達がたくさんおみえになって、この協議会にも各町の商工会の方々が参加されていると聞きました。やはり営みがあるから、市民として、あるいは住民としてのパワーが活動に生かされていると感じましたが、そのあたりはどうでしょうか。

臼井：もちろんそれはありますね。美濃路はやはり商業とか手工業が街道沿いにたくさん残っています。西区は「ものづくり文化の道」というのに美濃路も組み込んでいます。まちづくりの流れというか、社会の価値観が、伝統的なものをどんどん活用したいという方向になってきてるので、美濃路はこれからおもしろい所になるんじゃないかという気持ちはあります。

### 情報発信と人のかかわり

後藤：「市民」ということで、紹介したい話があります。実は昨日、隣の新川町の人から、手紙が届きました。それには、平成12年9月11日の東海豪雨の様子と共に、このような提案がありました。「電車の止まった深夜に、大勢の人が美濃路を歩いて帰ったのは、古人の人達が作り上げた美濃路が、歴史の中に見事に蘇って今の世に役立っている姿です。家並みは時代の変化とともにたたずまいを変えていきますが、昔の人が歩いた道は100年に一度と言われる天災にもびくともせずに生きていたのです。そこへ住んでいる西枇杷島町、新川町、清洲町の歴史を繋いできたその一筋の道を今一度見直してみようではないですか、そして後でその三つの町でジョイントするお祭をできないでしょうか。」その方にすぐ電話をかけ、「美濃路まちづくり協議会」というのがあり、昨年の5月5日も名古屋城から清洲城まで歩くという、遊歩百選の記念行事がありましたが、ご存知でしたかと聞いたのですが、お返事がありませんでした。われわれのPR不足だったかと思うのですが、こうした提案が本当の一市民から来ているんです。まちづくり団体に関係なくとも、この美濃路をなんとか生かしたいと考えた人がいるんだ、ということで非常に嬉しかったのです。

それと同時に、この協議会ができる5年になりますが、ウォーキングを1回やっただけで、この活動は一般までは周知していないかなと思います。

### ■ 美濃路まちづくり推進協議会

●設立 平成10年9月17日 ●会員数 32名

#### ●発足の背景・経緯

平成10年度、愛知県が愛知建築士会に委託募集した「地域特性が反映した美しく活力あるまちづくり」へ応募、選ばれたことが始まり。平成10~11年度愛知県の助成を受ける。12年度から独自の活動を始めます。

#### ●活動内容・予定

美濃路に残された歴史的町並みを再生活用し、豊かな文化に包まれたまちづくりにより、地域の活性化を図る。

◆美濃路説明板23ヶ所設置 ◆代表的町家2軒実測調査 ◆美濃路ウォッキング実施 ◆美濃路マップ作成 ◆空町家を再生活用した、まちづくりの拠点「みのじの館」開設 ◆その他ボケットパーク等デザイン提案 古い町家を住宅や店舗として再生活用し、幅広い世代の人達が集まるまちを目指す。

美濃路に建設予定高層マンションに、歴史的町並みや地域へ配慮した計画とするよう活動中。

#### ●一言PR／事務局・お問合せ

歴史・古民家再生、まちづくりに興味のある人は是非ともご参加ください。

西春日井郡西枇杷島町南六軒町37 みのじの館内 TEL052-502-0938 FAX052-502-0939

### ■揚輝荘の会

●設立 平成15年6月21日

●会員数 正会員45名 賛助会員25名

#### ●発足の背景・経緯

名古屋市が策定した名古屋新世紀計画2010の地域別計画に基づき、平成13年千種区が「城山・覚王山地区魅力アップ事業実行委員会」を設立。その活動の中から、松坂屋創業の伊藤家が建てた別荘である「揚輝荘」の保存と活用を目指して、平成15年に「揚輝荘の会」を設立。

#### ●活動内容・予定

◆揚輝荘の建物・庭園・史料の保全・管理活動 ◆揚輝荘に関する調査・研究 ◆展示パネル作成、見学ガイド ◆広報活動

#### ●一言PR／事務局・お問合せ

揚輝荘のイベントに参加してその魅力を知っていただくと共に、「揚輝荘の会」へ入会して一緒に保存と活用にご協力ををお願いします。

- |   |          |
|---|----------|
| 1 | ワークショップ  |
| 2 | 自然観察会    |
| 3 | お月見コンサート |
| 4 | ミニセミナー   |
| 5 | 紅葉を楽しむ会  |
| 6 | やまと手音楽祭  |

名古屋市千種区桜が丘166 佐藤允孝 TEL & FAX 052-788-6079



後藤氏

いかなきやいけないなど、美濃路というものはまだこれからやるべきことがたくさんあるなど、改めて思っております。

**司会：**活動を市民の方々に知っていただくという意味で、情報発信というのも必要だと思いますが、会の費用の問題もあり、大々的に情報発信するというのはなかなか難しいですね。いかがでしょう。

**後藤：**「枇杷島みのじ会」は県のホームページに入っていますが、一般的の市民の方はあまりそういうところまでは見ないです。

「みのじ会」はときどきテレビで報道されました、やはり一地区と限定されていますので、「美濃路まちづくり協議会」では、もう少し一般的所まで情報発信をしなければいけないと反省もしたわけです。

**牛田：**町並みというのは、お一人の一区画が広いだけでは閑静な住宅街にはならないんです。それが今まで知らず知らずのうちに、皆さん協同してその町並みを作ってきた。今まで自然に受け入れていたことが、いろいろなところで崩れている。住んでいる人々は、それに気付いていたと思うのですが、こういう会に出て一緒に活動するところまでまだ到達していない。そこを今の建築士だと、アカデミアだと、メンバーやお説明をしているのですが、もうひとつ踏み込まれない。住民が市民であるということに気付いていただくというのが、まず第一歩だと思います。住民、市民の生の声を聞くことがまず行政の役割だろうと思いますので、生の声がバラバラの声にならないよう、みんなでまとめて議論していくスタイルをとっていかなければなと思っています。

問題は、お住まいになってみえる方のまちづくりに対する



牛田氏

認知が、まだ少ないことです。そういう状況の中でやはりこれは個人だけのものじゃないよ、みんなの連携があつて初めてこの町の晴れらし

い環境があるんだよ、ということに気付いてほしい。その問い合わせをするのが、われわれ建築士や白壁アカデミアなどの団体の役割でもあると思っています。

**司会：**水谷さんにお聞きしたいのですが、「揚輝荘の会」での行政の中の個人々々との関わり方とかはどのようにされているのでしょうか。

**水谷：**「揚輝荘の会」に限らず、大なり小なり行政の方が関わっておられます。行政の方も、その役割の部署におられる方も見えますが、個人的にこうすることに意識の高い方が関わっておられます。個人的な意識の高い方が関わっているとその会も、行政と市民のパートナーシップもどんどん良い方向にいきます。そうでない方は、自分が職の関わりがなくなると離れてしまうということは、あちこちで見聞きしております。これからは、われわれ市民の中にも意識の高い方がどんどん増えてこないといけ

案内板も見たことはあっても、それがどういう存在なのか、一般市民の方は知らないわけです。ですから、これからはそういうPRも含めて、もう少し大きい活動をして、美濃路というものがもっと出てこないといけないと思っています。今日出席された三つの会は、頑張っておられる方があるから継続してやっておられる。ただし、その三つの会がそれぞれ人の問題、お金の問題で悩みを抱えておられます。これは三つの会だけじゃなく、いろいろなまちづくりのシンポジウムで聞いていましても、皆さん同じ悩みを抱えておられる。こうした問題点、課題をどうしていくかというところに、行政の関わりが必要だと思います。

行政も地元のまちづくりや文化の面で、もっと意識の高い人が出てこないといけないし、大きく言えば小中学校の教育からの問題になつてくるんじゃないかなと思います。

**司会：**市民というくくりでいくと、行政の関わっている方々も実は市民なんです。

行政って組織体として考えるとすごく難しくなってくるんですけど、行政のスペシャリストとしての参加というのがあると、結構盛り上がっていくということも今のお話で感じました。そういう意味では、建築士もスペシャリストとしての参加になりますね。

### まちづくりのこれから

**司会：**次に、まちづくりの精神を次世代に伝えることについてのご意見と、各会の目指すべき方向とその課題、あるいはその目指すべき方向に対して障害になっているものというようなことを伺いたいと思います。

**臼井：**基本的にこの三つの会も、歴史的な文化を今の時代からさらに将来へ向けて保存し、活用していくという運動だと思います。

歴史が将来の世代まで残されているところが、文化として豊かな地域だということになると思います。

美濃路の場合、文化財的なものは非常に少ないです。逆に生活の中から作られてきた日常生活の空間が美濃路そのものだと思うので、他の地域と違い文化財を保存しなければいけないという意識がなくて、自由にまちづくりに取り組んでいいけるというところがあります。

生活の場としての美濃路は変わっていきますが、共通したイメージが美濃路の中に残されていく。それが美濃路だろうと思います。

**後藤：**次の世代という意味でいきますと、いかにその町に次の世代が残ってくれるかということだと思います。われわれの場合は、来て良かった、そこに住みたいという意識を持つまちづくりをやろうということを始めました。

また、文化財として山車の200年祭が先日ありました。美濃路の山車ということで万博にも出しますが、この山車を、次世代へ繋ぐということを真剣に考えています。みのじ会は女性パワーがあります。年二回のイベントも全部中心で進めてくれます。こうした女性の活躍は、お母さんの活動として繋がっていくのではないかという希望を持っています。

**司会：**日々ずっと生活しておられるのは実際女性ですから、住み良い町とか、暮らしやすい町に対する意識は女性の方が強いのではないかと思います。

では「揚輝荘の会」の佐藤さんに、お話を伺いたいんですけども。

**佐藤：**美濃路さんとか白壁さんが面だとす

れば、私どもはほとんど点ですから、非常に単純な活動をやっているような気になってしまいます。人材にも恵まれ、行政とのパートナーシップも良好にやっている。しかも素材として非常におもしろい。これはやっぱり市民のまちづくりに貢献できるようにしなきゃ嘘だというような誇りと信念を持ってやっているわけですが、ただ古い建物を利用してまちづくりというキーワードはいくらでも、どこにでもあるわけです。何か特徴がなきゃいけない。またリピーターを吸引するという魅力がないことには、一度来たら終わりだということになってしまいます。例え博物館でも常設展なんて一回行けば良いわけですが、企画展、特別展をやるので、月に一回は行くというようなことで動員力がある。このような感じで魅力あるイベントを企画しなきゃいけない。もうひとつの世代ということでは、揚輝荘の歴史が戦前のアジアの留学生を受け入れたことや、日泰寺も戦前のタイとの繋がりが深いということに関連し、覚王山・城山が国際性豊かなゾーンなので、揚輝荘の一角に留学生のコミュニティみたいなものを作って発信していかれば、リピーターにも繋がっていくし、若い世代への繋ぎにもなってくると思っています。

また、行政とのパートナーシップも必要だと思いますが、情報交換をする事で発展性にも繋がる、まちづくりグループの横のパートナーシップというのが、必要になってくるんじゃないかなと思います。

**川本：**次世代に繋げるという意味では、私はお祭というの

が大事だと思いました。

先程の山車の話のように、伝統的な文化を大事にしながらそれを繋げていくという方法もひとつです。町会単位だけではまとまりがなくなるとすれば、もう少し広い範囲の市民、多元的な市民のまちづくりのお祭というのを創出するということが、大事になると思います。今、揚輝荘も含めたかたちで、山の手音楽祭というのを作っています。それは会とは切り離されたものですが、祭りをやる場所とそこにある建築というものが結構重要なポイントを占めています。その建物の専門家という意味では、建築士の役割というのは新しいお祭を作り出すキーパーソンになり、また次世代を作っていくということに関わっていかるのではないかと思います。

**牛田：**去年お願いしたアンケートでは、地区世帯数500近くの中から240名近くに答えていただけました。高齢者が中心かと思ったら、実は30代から70代まで満遍無く答えていただけました。いろいろな世代からの意見でも、特色ある歴史的な町並みは守り育てる方が良いという方が8割近くあります。新しいマンションにお住まいになられている方も、町が好きで来られる。そういうことがはっきり分かってきた。ただ白壁の場合は住んでみえる方にとって、そこは住まいの場所なので、閑静な住宅街でなぜお祭りをやるのかと嫌悪感を持っています。

白壁には、中部経済界の書物に著されるだけでない秘めた歴史があります。そこにその方がお住まいになっていた、建築を含めた場所があるということをキーワードに出来たらと思います。今後は、貞奴邸という核ができますので、経済界や地域性の歴史を紐解く文化の道としてみていただきことを、住民の方々にもご理解をいただきながら進められたら良いと思っています。

また、若い方を中心に関心の高い、防犯・防災といった問題をきっかけに、この町をどうしていこうかという問い合わせができる、多くの方に参加していただける土俵ができるのではないかと期待しています。

**山本：**「町並み保存地区の住環境を考える会」の平均年齢は70歳だと思います。ですから本当に実際に動ける方はいなくなってしまいました。お子様方はお勤めが忙しくて、年齢的にも断層がございますので、当然話し合えることが話し合えないといったこと

があります。いわゆる縁側同士で喋り合えるような、そういう雰囲気というものが全く無い場所だなと思います。

それで、困り事があってどこへ持っていくてよいかわからず、自分の中へたたみ込んで、それをお出しにならないということになります。建築に詳しい方が核になって「住環境を考える会」を作って下さって、やっと皆さんがどこへ話を持って行つら良いのかということがわかつて、それで一緒に環境を考えていこうということになるのだと思います。

**臼井：**美濃路というのは、白壁のような文化性の高いところ、あるいは揚輝荘のようなトップレベルの文化を、行政共々支えようというレベルの高いところと違い、日常生活の場でまちづくりを進めています。そういう場合に、建築士という立場だけでもまちづくりをやっていると、地域と遊離するのではないかと思うんです。それを一番端的に感じたのは、高層マンション建築の際、町並みに合った建物デザインをしてくれと要望している件です。もし成果がそれだけだったら、われわれは地域の人から見たら、自分達の興味だけでやっていると思われるんじゃないかな、というところを心配します。われわれは地域の視点から考え、一番地域の方々が心配している風の問題だと日照の問題だとかを同じレベルで考えなきゃいけない。さらに、その建物ができるによって地域に貢献できる方法を提案することで、地域と一体になったまちづくりになるのだと思います。

建築士という枠だけじゃない、一市民としての視点から幅広いまちづくりにしていかないと、根付かないと思っています。

**司会：**地域にとってプラスになるまちづくりへの建築家の関わり方ということですね。

**牛田：**本当に、益々隣同士で隔てがでてしまふ時代になっていく。だからキーワードのように「町並みづくりは営みづくり」という、隣同士顔が見えて何かあった時に、町並みづくりをきっかけに、横の連携作ることがこれから必要だと思うんです。困った事があっても連携の仕方を知らない方のために、まちづくりで関わっている建築士という方々が、少しずつ紐の結びができるポジションにいたらどうかと思うんです。

### 【最後に】

**司会：**まちづくりの中で、その結び目を作る役割ということでの、建築士のあり方ですね。

今日参加の各会のところに、私ども名古屋西支部のメンバーが参画をして、それぞれの建築士の役割を十分發揮しながら活動をしています。

われわれをきっかけにしながら、まちづくりの会の結びつきがさらにできて、ここからまたいろいろな会へ繋がれば非常によろしいかと思います。

最後はその各まちづくりのネットワークができればということを祈念しながら、この会を終了させていただきたいと思います。

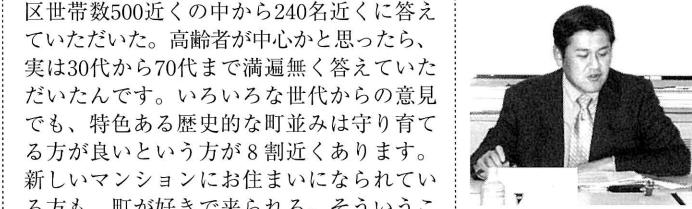
最後に、山田支部長からお願い致します。

**山田：**本日はお忙しい中お集まりいただきありがとうございます。皆様よりいろいろな活動と今後の進め方、行政といかに関わりを持つつかということに対し、貴重なご意見を頂戴しました。支部として、建築士もこれからいかに地域の中に溶け込むかということに対し、努力して参りますので今後ともよろしくお願い致します。

横との繋がりに関しましても、情報をいただければ会報の中でとりあげ、いろいろな方へ呼び掛けもできますので、お知らせ願えればと思っています。

本日、貴重なご意見を頂戴した結果を今後の活動にお役立ていただければありがたいと思っております。

今日はどうもありがとうございました。



岡島氏

す。最後はその各まちづくりのネットワークができればということを祈念しながら、この会を終了させていただきたいと思います。

最後に、山田支部長からお願い致します。

**山田：**本日はお忙しい中お集まりいただきありがとうございます。皆様よりいろいろな活動と今後の進め方、行政といかに関わりを持つつかということに対し、貴重なご意見を頂戴しました。支部として、建築士もこれからいかに地域の中に溶け込むかということに対し、努力して参りますので今後ともよろしくお願い致します。

横との繋がりに関しましても、情報をいただければ会報の中でとりあげ、いろいろな方へ呼び掛けもできますので、お知らせ願えればと思っています。

本日、貴重なご意見を頂戴した結果を今後の活動にお役立ていただければありがたいと思っております。

今日はどうもありがとうございました。

### ■白壁アカデミア ●設立 平成10年9月1日 ●会員数 20名

#### ●発足の背景・経緯

名古屋市東区の白壁地区（白壁・主税町・樅木町）に残る近代建築物の保存と活用をめざして、地元住民、大学関係者、建築士、まちづくりプランナー、そのほかの近代建築物に関心のある市民によって設立しました。

#### ●活動内容・予定

広く市民に呼び掛けて開催する交流講座、特別講座、臨時講座と、一つのテーマを深く追求する5回連続講座形式の研究講座の4種類があります。最近では、住民の町並み保全やまちづくりに対する関心が高まり、「白壁・主税・樅木町並み保存地区の住環境を考える会」が平成15年12月住民が中心となって設立され、白壁アカデミアが積極的に支援している。

#### ●一言PR／事務局・お問合せ

より多くの人々が白壁地区を訪れ、実際のまちに接する機会を増やしていくため、事務局を故春田鉄次郎邸（武田五一設計）に置いています。

名古屋市東区主税町3丁目6-2（春田邸和館）TEL & FAX 052-930-7668

**研修会報告 - 県庁西庁舎改修工事見学会**

2月27日 内田 秀樹

今回は県庁西庁舎改修工事の研修会に参加させていただきました。改修工事の主な内容は①地下1階柱中間部に58基の免震装置を設置②免震装置を設置する為の既存柱・梁の補強③既存構造体の耐震性能向上のために耐震壁の設置④免震層の変位に対応する為の諸工事(エレベーターの改修と新設・1階～地下1階への階段の改修・配管設備の移設及び免震対応継手の設置)以上4項目でした。工事の進捗状況及び施工方法につきましては、鹿島・長瀬特定建設工事共同企業体の伊藤所長より丁寧な解説を受け、この様な大規模改修工事の経験が無い小生でも十分理解できる研修内容でした。改修工事のポイントとしては、効率の良い免震装置の設置場所の選定と施工時における県庁西庁舎の機能・利便性の確保にあると思われました。これらの対策は、

**山歩き同好会**

雨の山歩き 11月9日 森 登

恵那山南東に位置する大川入山は、中央アルプスの最南端。私は毎冬治部坂に来ますがこの山は意識の外でした。地図の東方には南アルプス。光岳、上河内岳、聖岳、赤石岳……。懐かしい山々と再会できる期待は秋雨に裏切られ、参加者9名は雨具姿です。大休憩を楽しむどころか食料を頼張りながらの樹間歩きになりました。シンドイのですが、樹間を抜ける辺りではガスで真っ白な空間の中にポツカリと熊笹のギザギザ道、方向時間重量感覚のない異次元空間が出現しました。頂上では一筋の陽に疲れが飛んで、下山中は雨上がりの雲の切れ間から洗われた秋の山並が見え隠れします。晴れた山歩きとは別の味わいです。見える要素を減らす、当然のことを再認識し、建築デザインのエッセンスに通じるようなものを見つけることが出来ました。春の大川入山は絶景でしょうね。



大川入山山頂にて

**16年度通常総会のご案内**

日 時 平成16年4月22日(木) 午後6時～  
場 所 ホテルナゴヤキャッスルプラザ  
懇親会 午後7時～ (会費 5,000円)  
◆青年部総会も同場所に於いて午後5時15分より行います。

年度締め括りと新年度開始のため事業報告・収支決算報告・新年度事業計画・収支予算などを審議決議致します。今年度の成果と来年度の計画を会員の皆様がその目でじっくりとお確かめになり、「しっかりと頑張れ。」「よくやった。」などとお声を掛けてくださいれば役員一同励みになります。会議後は懇親会も同会場にて企画致しております。

**会費納入のお願い**

日頃、会員の皆様には名古屋西支部の事業にご協力を頂き有難うございます。平成16年度を迎えるにあたり、今年も本会会費の納入をお願いする時期が参りました。正会員の皆様には、定款細則により会費18,000円を前納することになっております。その内の25%が支部交付金となり、支部運営、各事業を行なう貴重な財源となっております。併せて、2005年全国大会会員負担金2,000円も前納していただくことになっております。

つきましては、同封の郵便振替用紙にて4月23日(金)までに、納入していただけますよう宜しくお願ひ申し上げます。

**For Beautiful Human Life カネボウの提案 環境適応型防水にしませんか**

地球環境にやさしい **エコウェルド 防水工法**

特長 地球環境に優しい無公害素材 シートは従来の塩化ビニール系シートのような塩素原子及び可塑剤を全く含まない為、ダイオキシン・環境ホルモン等による環境汚染がない。

抜群の信頼性 シートの接合は熱融着による完全一体接合で信頼性が高く、耐久性に優れる。

改修工事に最適 ディスク・プレートによる機械固定工法の為、下地の影響を受け難く、コストの低減、工期の短縮等が図れる。

カネボウ化成株式会社 名古屋支店

名古屋市中村区名駅四丁目17番19号鐘筋ビル TEL. 052-581-1271 FAX. 052-563-7877

木を愛し、住まいを守る **ak** 株式会社 アイキ

(旧社名 株式会社 中部しおりセンター)

本社 名古屋市天白区八事天道913番地 Tel.052-834-1010(代)  
代表取締役 田中 研一

地下1階の食堂を10階(屋上庭園フロア)に移転させ地下1階全面を免震フロアとした効率の良い免震装置の配置計画とされたこと。施工時の県庁西庁舎機能が損なわないよう配慮された免震装置の設置順序を検討されていることで十分対処されていることが良く分かりました。(利便性を重視した為工程に少々無理があったとかないとか?)

改修総工事費約20億円(この建物を現在新築すると、200億円以上必要とのこと)の工事費と平成7年に始まった補修工事基本計画から竣工まで約9年間を費やす工期に対する意見は賛否両論あると思われます。後世に残すべき建築物であると共に耐震改修工事の手本に成り得る公共事業として賞賛されるようにこの県庁西庁舎の耐震改修工事が民間建物の耐震改修意欲を助長する存在になってもらいたいと思いました。

今回の研修報告において耐震改修工事の技術的な報告が希薄になってしまった事を深くお詫びいたします。

余談ですが、愛知県西庁舎が竣工した1964年6月に小生も生まれました。改修工事を拝見しまして、西庁舎と同級生の小生もそろそろ“体心診断”をする必要があるのでは?と思っている今日この頃です。

**支部長杯ゴルフコンペ**

12月9日

関本 正之



優勝した尾野さん(右)

昨年暮れ、平成15年度支部長杯ゴルフが富士カントリー可児クラブにて行われました。

12月のこの時期やはりチョット寒かったがプレイが始まるにつれて体温も上昇。後ろの組からYOさんの掛け声がとても心地よい。「good shot!」そう、ゴルフは楽しむスポーツなのだ。やっている人は一度は感じたことがあると思いますが、【今日イチ】というやつがあります。これが有るとないとでは雲泥の差が出来てしまう、帰りの車の中では楽しかったな~と思ったり、難しかったな~、あそこでOBがなければとかあのバンカーで3つも叩かなければとか…それはもう反省の山であります。今日イチというのがあるとその感触はかなり長く続きます。なぜなのか?記憶力がいいのか想像力が逞しいのかよく解りませんがとにかく懲りずにまた行くのがゴルフのようです。今日イチを10コ位求めて! YOさんはこの日一番元気でみんなを楽しませてくれました。

尾野好之さん 優勝おめでとう!(参加者求む:主催者)

**美濃路ウォッチング****『美濃路まちづくり4市町連絡会議』**

美濃路まちづくり推進協議会 白井 鑑造

平成10年9月から愛知県の助成で始まった私達のまちづくりも、平成12年から行政の助成がない独自の活動へ移り、行政との新たな協力関係を模索していました。

平成14年5月、西枇杷島町の協力により、念願の空町家を再生活用した、まちづくりの拠点「みのじの館」を開設し、私達のまちづくりもようやく足が地についた「かたち」ができました。そんな折、先に応募していた、読売新聞主催日本の「遊歩百選」に「美濃路」名古屋城～清洲城が愛知県内からただ1ヶ所選ばれました。「日本を代表する観光地から『自然と歴史を再発見する旅』の楽しめる地域100ヶ所を選んで顕彰する」ものです。「百選」選考により、応募主体の名古屋市(私達協議会が資料を作成しそれを元に市が提出)は、行政として取組むべきことを検討され、他の3町と協議し「美濃路まちづくり4市町連絡会議」を立ち上げることになりました。(詳細については、本誌第36号参照)平成15年度からは4市町とも予算化され、まちづくりコンサルタントとして「都市研究所スペーシア」が参加し、情報収集など強力な活動部隊の役割を担っています。西枇杷島町では、「広報誌に美濃路4市町まちづくり情報」を毎号掲載しています。

このように、私達のまちづくりもようやく行政との協力関係ができ、15年度愛知地域貢献活動センターの助成団体に選考された講評のなかで、「活動の実績は素晴らしいものがある。地域と行政との関係も良好で、着実に粘り強い活動である。」と評価されました。

民間の活動を行政が支援するこれからの行政のあり方を先取り、さらに、町村合併地域間の絆の役割も担ってまちづくりは進んでいます。



信長の菩提寺総見院(清洲町一場)

**名古屋西支部 新入会員紹介**

H16.2.3

地区	氏名	生年	自宅住所	自宅TEL	勤務先
西春 日井	尾野 忠施	S45	〒480-0202 西春日井郡豊山町大字豊場字中之町276-6	(0568) 28-2072	尾野建築 設計事務所

# オール電化

ALL DENKA

今、住まいの新しいスタイル  
「オール電化」が注目を集めています!

一度実際に「見てみたい」「使ってみたい」  
そのほかオール電化住宅に関するお問い合わせは

中部電力 中村営業所  
TEL.052-471-9247

# 株式会社 油 夕

本社 名古屋市千種区萱場1-6-19 TEL(052) 722-2116  
静岡営業所 静岡市中田本町14-48 TEL(054) 286-4621  
小牧配送センター 小牧市大字村中1200-2 TEL(0568) 76-4386  
矢田配送センター 矢田市東区矢田南2-13-2 TEL(052) 722-1818



